

## **Berufsfeldpraktikum im Ausland**

Seit dem WiSe 14/15 können Studierende der Universität Duisburg-Essen das Berufsfeldpraktikum mit dem Schwerpunkt Deutsch als Fremdsprache auch an Hochschulen und Schulen im Ausland absolvieren. Die Einsatzbereiche werden dabei in Absprache mit den Kooperationsinstitutionen festgelegt.

Das Praxismodul „Berufsfeld“ besteht aus Lehrveranstaltung, Praxisaufenthalt (mindestens 4 Wochen bzw. 80 Std.) und Portfolio und wird mit insgesamt 6 Cr/LP abgeschlossen.

### **Berufsfeldpraktikum im Ausland: Die Angebote**

- **Niederlande/Deutschland:**  
Im Schüler\*innenaustauschprojekt „Nachbarsprache & Buurcultuur“; Universität Duisburg-Essen und Radboud Universität Nijmegen
- **Nijmegen/ Niederlande:**  
Abteilung „Deutsche Sprache und Kultur/Niederlande-Deutschland-Studien“ der Radboud Universiteit Nijmegen
- **Windhoek/ Namibia:**  
Praktikum an der University of Namibia
- **Muğla/Türkei:**  
Praktikum an der Universität Muğla
- **Bologna/ Italien:**  
Goethe Zentrum (Istituto di cultura germanica)
- **Nijmegen/ Niederlande:**  
Abteilung „Deutsche Sprache und Kultur/Niederlande-Deutschland-Studien“ der Radboud Universiteit Nijmegen
- **Tel Aviv/ Israel:**  
Goethe- Institut (Istituto di cultura germanica)
- **Beijing (u.a.)/VR China:**  
UNESCO Center der Tsinghua-Universität, Beijing. Lektorat an den Deutschlehrstützpunkten der Tsinghua in China.

### Weitere Informationen:

<b>Niederlande/ Deutschland</b>	<b>Projekt: Nachbarsprache und Buurcultuur</b>
<b>Einrichtung:</b>  <b>Anschrift:</b>	<b>Universität Duisburg-Essen/Radboud Universität Nijmegen</b>  Simone Frank Universitätsstr. 12 45141 Essen Raum: R12 R05 A02  E-Mail: simone.frank@uni-due.de Tel.: 0201 / 183-6959
<b>Praktikumsdauer:</b>	mindestens vier Wochen
<b>Mögliche Praktikumsorte:</b>	Kooperationsschulen auf dem Gebiet der Euregio Rhein-Waal in den Niederlanden und/oder Deutschland, UDE, ggf. auch Radboud Universiteit Nijmegen
<b>Einsatzbereiche:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Begleitung von Austausch zwischen niederländischen und deutschen Schülerinnen und Schülern, z.B. bei gemeinsamen Sportveranstaltungen oder Mini-Art Projekte im Rahmen der Austausche</li><li>• Unterstützung bei der Entwicklung von Unterrichtsmaterialien im Bereich des Fremdsprachenunterrichtes (Deutsch bzw. Niederländisch als Fremdsprache)</li><li>• Vor- und Nachbereitung von Workshops/Exkursionen/Tagungen und Sprachkursen im Rahmen des Projektes nach Zeitplanung)</li><li>• Mitarbeit im Bereich der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit; öffentlichkeitswirksame Präsentation des Projektes (auch Internet, Social Media, Neukonzeptionen)</li><li>• Unterstützung der Koordination (dt.-ndl.- Zusammenarbeit; Kommunikation zwischen Schulen etc.) !! In allen Bereichen sind eigene Ideen und Vorschläge willkommen!!</li></ul>
<b>Voraussetzungen der Studierenden:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Offen für projektaffine Studiengänge</li><li>• (passive) Niederländischkenntnisse sind besonders für die Begleitung der Austausche sinnvoll, jedoch nicht für alle Einsatzbereiche im Rahmen des Projektes notwendig</li><li>• Teamfähigkeit, Eigeninitiative, kulturell interessiert</li><li>• Je nach dem gewünschten Einsatzgebiet ist es von Vorteil, ein Kfz nutzen zu können</li></ul>
<b>Allgemeine Informationen:</b>	Nachbarsprache & buurcultuur ist ein gemeinsames Interreg-Projekt der Radboud Universität Nijmegen und der Universität Duisburg-Essen (Niederlandistik, InKuR, Daz/DaF). Das Projektziel ist es, nachhaltige Schulaustausche zwischen deutschen und niederländischen weiterführenden Schulen auf dem Gebiet der Euregio Rhein-Waal zu

	<p>vermitteln, so dass Schüler*innen gemeinsam miteinander und voneinander im persönlichen Kontakt lernen.</p> <p>Mehr Infos zum Projekt unter: <a href="http://www.buurcultuur.de">www.buurcultuur.de</a></p>
--	--

Namibia	Windhoek
<b>Einrichtung:</b>	<b>University of Namibia</b>
<b>Anschrift:</b>	<p>Department of Language and Literature Studies          Private Bag 13301 Pioneerspark          340 Mandume Ndemufayo Avenue          Windhoek, Namibia</p> <p>E-mail: <a href="http://www.unam.na">www.unam.na</a></p>
<b>Praktikumsdauer:</b>	nach Absprache/ mindestens 4 Wochen
<b>Angebotene Studiengänge:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• „German as Applied and Business Language“, in dem vorwiegend die deutsche Sprache unterrichtet wird</li> <li>• „German Studies“, Lehrveranstaltung zur deutschen Literatur, Linguistik, Landeskunde sowie deutsch-afrikanisch/namibische Beziehungen</li> <li>• Advanced Diploma in Translation</li> <li>• Professional Diploma in Secondary Education</li> </ul>
<b>Einsatzbereiche:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• in allen angebotenen Studienmodulen kann hospitiert werden; die jeweiligen Dozentinnen übernehmen die Betreuung der PraktikantInnen an der UNAM</li> <li>• einzelne Stunden (z. B. Konversation, Landeskunde-Themen, Grammatik) können von den PraktikantInnen zunächst hospitiert und später teilweise übernommen bzw. im „Team-teaching“ durchgeführt werden</li> <li>• besondere Veranstaltungen in Gestalt von Vorträgen o. Ä. beispielsweise zum deutschen Hochschulsystem sind erwünscht</li> <li>• Beteiligung an der Kulturarbeit, z. B. Mitarbeit im „Schiller-Club“ oder Betreuung der Facebook-Seite etc.</li> <li>• Recherche-Aufgaben und Erstellung von Unterrichtsmaterial</li> <li>• organisatorische Aufgaben bei Veranstaltungen (Film-Abende, Lesungen, Konferenzen etc.)</li> <li>• eigene Ideen sind willkommen</li> </ul>
<b>Voraussetzungen der Studierenden:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• erwünscht ist ein Studium im Bereich Deutsch als Fremdsprache oder Germanistik</li> <li>• gute bis sehr gute Englisch-Kenntnisse sind erforderlich</li> <li>• der Bewerber/die Bewerberin sollte eigeninitiativ, interkulturell interessiert und teamfähig sein sowie selbständig arbeiten können</li> </ul>

<b>Allgemeine Informationen:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bei der Wohnungssuche kann die Abteilung behilflich sein, WG-Zimmer ca. 250 EUR, Lebenshaltungskosten ca. 350 EUR</li> <li>• da der Praktikant/die Praktikantin in Namibia kein Arbeitsverhältnis mit einem einheimischen Arbeitgeber eingeht, bedarf es keines Arbeitsvisums – stattdessen muss bei der Namibischen Botschaft in Berlin ein „study permit“ beantragt werden. Weitere Informationen unter <a href="http://www.namibia-botschaft.de">http://www.namibia-botschaft.de</a></li> </ul>
----------------------------------	---

<b>Türkei</b>	<b>Muğla</b>
<b>Einrichtung:</b>	<b>Universität Muğla; Germanistik (Fakultät für Fremdsprachen)</b>
<b>Anschrift:</b>	<p>Kötekli Mh., 48000 Kötekli/Muğla</p> <p>Telefon: 0090 252 211 55 09</p> <p>E-mail: nevakdel@muedu.tr</p>
<b>Praktikumsdauer:</b>	mindestens vier Wochen
<b>Einsatzbereiche:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nach Hospitationsphase, Co-Teaching im DaF-Unterricht</li> </ul>
<b>Voraussetzungen der Studierenden:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grundkenntnisse in Methodik und Didaktik des Unterrichtens</li> </ul>
<b>Allgemeine Informationen:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unterstützung bei der Wohnungssuche</li> </ul>

<b>Italien</b>	<b>Bologna</b>
<b>Einrichtung:</b>	<b>Goethe Zentrum (Istituto di cultura germanica)</b>
<b>Anschrift:</b>	<p>Istituto di cultura germanica</p> <p>Via de' Marchi, 4 – 40123 – Bologna</p> <p>Tel. 051.22.56.58 – 051.74.59.292</p> <p>Fax. 051.22.75.45</p> <p>Leitung:</p> <p>Sabine Agthe – Tel. 051.22.56.58</p> <p>E-mail: direttrice@istitutodiculturagermanica.com</p>
<b>Praktikumsdauer:</b>	mindestens 4 Wochen
<b>Einsatzbereiche:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprachkurse für Jugendliche und Erwachsene</li> <li>• Kulturarbeit</li> </ul>

<b>Voraussetzungen der Studierenden:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grundkenntnisse in Methodik und Didaktik des Unterrichtens</li> </ul>
--	--

<b>Niederlande</b>	<b>Nijmegen</b>
<b>Einrichtung:</b>  <b>Anschrift:</b>	<b>Abteilung „Deutsche Sprache und Kultur/Niederlande-Deutschland-Studien“ der Radboud Universiteit Nijmegen</b> Dr. Sabine Jentges Radboud Universiteit Nijmegen Afdeling DTC/NDS, Erasmusgebouw Postbus 9103 6500 HD Nijmegen  E-mail: s.jentges@let.ru.nl ( <a href="http://www.ru.nl/duits/">http://www.ru.nl/duits/</a> )
<b>Praktikumsdauer:</b>	mindestens 4 Wochen
<b>Einsatzbereiche:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DaF-Unterricht</li> <li>• Kulturvermittlung</li> </ul>
<b>Voraussetzungen der Studierenden:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grundkenntnisse in Methodik und Didaktik des Unterrichtens</li> </ul>

<b>Israel</b>	<b>Tel Aviv</b>
<b>Einrichtung:</b>  <b>Anschrift:</b>	<b>Goethe-Institut (Istituto di cultura germanica)</b>  Asia House Weizmann St. 4 P.O.B. 3 36 91 Tel Aviv 6423904, Israel  Tel. + 972 3 6060500 Fax + 972 3 6955799 ✉ <a href="mailto:info@telaviv.goethe.org">info@telaviv.goethe.org</a>  Leitung Spracharbeit: Jörg Klinner E-mail: Joerg.Klinner@telaviv.goethe.org
<b>Praktikumsdauer:</b>	mindestens 6 Wochen
<b>Einsatzbereiche:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprachkurse für Erwachsene und Jugendliche</li> <li>• Bei Bedarf Prüfungswesen und Bildungszusammenarbeit</li> </ul>
<b>Voraussetzungen der Studierenden:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grundkenntnisse in Methodik und Didaktik des Unterrichtens</li> <li>• erwünscht ist ein Studium im Bereich Deutsch als Fremdsprache oder Germanistik</li> </ul>

<b>China</b>	<b>Tsinghua-Projekt</b>
<b>Einrichtung:</b>	UNESCO-Center der Tsinghua-University, Beijing mit Zweigstellen in verschiedenen Städten Chinas (Chongqing, Zhengjiang, Shanxi, Taijan, Shanghai)
<b>Anschrift:</b>	No. 10, Erqu,Zhongjianjianzhu, No. 65, Xingshikou Rd.,Haidian District  100195 Beijing (VR China)  Ansprechpartner an der UDE: Dr. Dirk Scholten-Akoun (V15 S02 C06; <a href="mailto:dirk.scholten@uni-due.de">dirk.scholten@uni-due.de</a> )
<b>Praktikumsdauer:</b>	1-2 Semester (Minimum ist die Vorlesungszeit eines Semesters von etwa 4 Monaten)
<b>Einsatzbereiche:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorbereitung und Durchführung von Unterrichtseinheiten im Bereich Deutsch als Fremdsprache für chinesische Studierende, die sich überwiegend auf dem Anfängerniveau befinden (Stufe A1-A2).</li> <li>• Schwerpunkt auf Übungen in Hörverstehen und Phonetik</li> <li>• Vermittlung von deutscher Landeskunde und Kultur.</li> </ul>
<b>Voraussetzungen der Studierenden:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grundkenntnisse in Methodik und Didaktik des Unterrichtens</li> </ul>
<b>Allgemeine Informationen:</b>	<p>Sie unterrichten wöchentlich zwischen 20 und 24 Stunden in den Sprachkursen und erhalten dafür eine Entlohnung von ca. 5.000 RMB (= ca. 500-600 Euro) im Monat von der chinesischen Hochschule.</p> <p>Zusätzlich beteiligt sich die Hochschule an Ihren Flugkosten (bei einem 1-semesterigen Aufenthalt mit ca. 5.000 RMB).</p> <p>Die Organisation und die Finanzierung Ihrer Unterkunft in China übernimmt das Tsinghua-Projekt für Sie.</p> <p>Das Projekt übernimmt zusätzlich in Zusammenarbeit mit Ihnen alle Reiseformalitäten (Einladung, Visum, Flugbuchung, Transfer vom Flughafen zur chinesischen Universität) und bereitet Sie auf Ihren Aufenthalt und Unterricht in China in einem ca. 40 UE umfassenden Hospitationskurs vor.</p>